



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/7
5 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГАНЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства настоящим препровождаю два документа:

- a) Соглашение о признании и присоединении (см. приложение I);
- b) Соглашение об уточнении соглашения Акосомбо (S/1994/1174, приложение) (см. приложение II),

которые были заключены и введены в действие в Аккре в среду, 21 декабря 1994 года, противоборствующими фракциями, участвующими в либерийском конфликте, которые были представлены соответственно г-ном Франсуа Массакуа, Силы обороны Лоффы (СОЛ); г-ном Г.Э. Сайгбе Болеем-старшим, Либерийский совет мира (ЛСМ); г-ном Дж. Томасом Вувийю, Центральный революционный совет (ЦРС-НПФЛ); генерал-майором Рузвельтом Джонсоном, Объединенное освободительное движение Либерии за демократию (УЛИМО); и советником Дж.Д. Байогаром Джуниусом, Либерийская национальная конференция (ЛНК); г-ном Чарлзом Дж. Тейлором, руководителем Национального патриотического фронта Либерии (НПФЛ); генерал-лейтенантом Алхаджи Г.В. Кромой, Национальным председателем УЛИМО; и генерал-лейтенантом Дж. Хезекией Боуеном, начальником штаба Вооруженных сил Либерии (ВСЛ). Эти соглашения были засвидетельствованы Президентом Республики Гана и нынешним Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств Его Превосходительством капитаном Джерри Джоном Ролингсом.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и этих соглашений в качестве документов Совета Безопасности.

Джордж О. ЛАМПТИ
Постоянный представитель

Приложение I

Соглашение о признании и присоединении

Соглашение о признании и присоединении было заключено и введено в действие 21 декабря 1994 года Силами обороны Лоффы (СОЛ), представленными г-ном Франсуа Массакуа; Либерийским советом мира (ЛСМ), представленным г-ном Г.Э. Сайгбе Болеем-старшим; Центральным революционным советом (ЦРС-НПФЛ), представленным Дж. Томасом Вувийю; Объединенным освободительным движением Либерии за демократию (УЛИМО), представленным генерал-майором Рузвельтом Джонсоном; Либерийской национальной конференцией (ЛНК), представленной советником Дж.Д. Байогаром Джуниусом, нижеименуемыми сторонами, не подписавшими Соглашение Акосомбо, и настоящим:

СВИДЕТЕЛЬСТВУЮТ, что:

ПОСКОЛЬКУ соглашение, известное как "Соглашение Акосомбо", было заключено и вступило в силу 12 сентября между Национальным патриотическим фронтом Либерии (НПФЛ); Вооруженными силами Либерии (ВСЛ) и УЛИМО в целях установления прекращения огня, содействия разоружению, сосредоточению комбатантов и демобилизации и открытия пути к свободным и справедливым выборам; и

ПОСКОЛЬКУ стороны, не подписавшие Соглашение Акосомбо, не участвовали в обсуждениях, приведших к заключению Соглашения Акосомбо; и

ПОСКОЛЬКУ возникла необходимость в дальнейших переговорах между сторонами, подписавшими Соглашение Акосомбо, для дальнейшего уточнения и расширения его положений в целях содействия признанию и осуществлению этого соглашения, в которых приняли полноправное участие стороны, не подписавшие Соглашение Акосомбо; и

ПОСКОЛЬКУ после активного обсуждения и переговоров между сторонами - участницами Соглашения Акосомбо и сторонами, не подписавшими его, стороны, не подписавшие его, согласились признать условия Соглашения Акосомбо с уточнениями к нему, определенными и содержащимися в Соглашении об уточнении вышеуказанного Соглашения Акосомбо,

ТО СТОРОНЫ, НЕ ПОДПИСАВШИЕ СОГЛАШЕНИЕ АКОСОМБО, при рассмотрении вопроса об их участии в обсуждении уточнений к соглашению Акосомбо и при рассмотрении в будущем политических договоренностей, согласованных и признанных ими, в настоящее время договариваются о следующем:

1. Силы обороны Лоффы (СОЛ), Либерийский совет мира (ЛСМ) и Центральный революционный совет (ЦРС-НПФЛ) в их индивидуальном качестве, а также ЛНК и УЛИМО договариваются признать Соглашение Акосомбо и Соглашение об уточнении вышеуказанного Соглашения Акосомбо и присоединиться к ним и настоящим документом признают эти соглашения и присоединяются к ним.

2. Стороны, не подписавшие указанное соглашение, обязуются в индивидуальном и коллективном порядке соблюдать условия Соглашения Акосомбо и Соглашения об уточнении вышеуказанного соглашения и принимать меры для всестороннего выполнения и осуществления всех задач и обязанностей и соблюдать все условия, определенные и

содержащиеся в вышеуказанном Соглашении Акосомбо и Соглашении об уточнении вышеуказанного Соглашения Акосомбо, как если бы они являлись сторонами, подписавшими его и/или конкретно упоминаемыми в нем.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО СТОРОНЫ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ поставили под ним свои подписи 21 декабря 1994 года в городе Аккра, Республика Гана:

УЛИМО

Представлено его Председателем
генерал-майором Рузвельтом ДЖОНСОНОМ

Силы обороны Лоффы (СОЛ)

Представлены их руководителем
Франсуа МАССАКУА

Либерийский совет мира (ЛСМ)

Представлен его Председателем
г-ном Г.Э. Сайгбе БОЛЕЕМ-СТАРШИМ

Центральный революционный совет (ЦРС-НПФЛ)

Представлен его Председателем
Джуконти Томасом ВУВИЙЮ

Либерийская национальная конференция (ЛНК)

Представлена ее Председателем
советником Дж. Д. Байогаром ДЖУНИУСОМ

Засвидетельствовано:

Его Превосходительством капитаном
Джерри Джоном РОЛИНГСОН
Президентом Республики Гана и
нынешним Председателем ЭКОВАС

/...

Приложение II

Соглашение об уточнении Соглашения Акосомбо

Предметом настоящего соглашения об уточнении Соглашения Акосомбо, совершенного сего дня 21 декабря 1994 года, является уточнение и расширение соответствующих положений указанного Соглашения Акосомбо.

РАЗДЕЛ А

Статья 1

ПРЕКРАЩЕНИЕ ОГНЯ

Стороны Соглашения настоящим объявляют о прекращении огня и прекращении военных действий начиная с 23 ч. 59 м. 28 декабря 1994 года.

РАЗДЕЛ С

Статья 4

УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ
(БЕЗОПАСНЫЕ РАЙОНЫ И БУФЕРНЫЕ ЗОНЫ)

В соответствии с пунктом 5 статьи 4 раздела С Соглашения Акосомбо стороны соглашаются содействовать созданию безопасных районов и буферных зон на всей территории Либерии в соответствии с планом, который будет разработан Либерийским национальным переходным правительством (ЛНПП) в сотрудничестве с Миссией наблюдателя Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) и Группой военных наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) и в консультации со сторонами. В этой связи развертывание ЭКОМОГ и МНООНЛ, создание буферных зон, безопасных районов и принятие других мер, необходимых для восстановления нормального положения на всей территории Либерии, производятся в соответствии с соглашениями Котону и Акосомбо.

В соответствии с пунктом 6 статьи 4 раздела С ЛНПП заключают соглашение о статусе сил с ЭЖОВАС в течение семи (7) дней после начала заседаний Государственного совета, учрежденного на основании настоящего Соглашения.

РАЗДЕЛ Н

Статья 9

ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ

В соответствии с пунктом 4 статьи 9 раздела Н Соглашения Акосомбо стороны соглашаются о том, что при реорганизации вооруженных сил Либерии, полиции, иммиграционной службы и других органов безопасности, комбатанты и не комбатанты, отвечающие требованиям призыва, рассматриваются как подлежащие включению. В этой связи Государственный совет, учрежденный на основании Соглашения Акосомбо, уточненного настоящим соглашением, создает надлежащие комитеты, которым поручается

/...

определение критериев призыва, используя соответствующий опыт и знания ЭКОМОГ и МНООНЛ.

РАЗДЕЛ К

Статья 12

ГРАФИК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Настоящим стороны соглашаются соблюдать утвержденный график, прилагаемый в справочных целях.

Часть II

Политические вопросы

РАЗДЕЛ А

(ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ)

В соответствии с разделом А (i) части II Соглашения Акосомбо настоящим вновь подтверждаются положения о функциях и структуре Государственного совета в составе пяти членов, содержащиеся в соглашениях Котону и Акосомбо.

Настоящим вновь подтверждается порядок назначения соответствующих должностных лиц правительства, закрепленный в Соглашении Акосомбо. Назначение таких должностных лиц осуществляется с учетом их заслуг.

Стороны соглашаются об учреждении Государственного совета в составе пяти членов.

Первые четыре члена нового Государственного совета назначаются в следующем порядке:

Национальный патриотический фронт Либерии (НПФЛ)	1
Объединенное освободительное движение Либерии за демократию (УЛИМО)	1
Вооруженные силы Либерии (ВСЛ) /Коалиция	1
Либерийская национальная конференция (ЛНК)	1

Пятым членом Государственного совета является традиционный вождь, избираемый НПФЛ и УЛИМО в лице distinguished Тамба Тейлора в соответствии с разделом А (i) части II Соглашения Акосомбо и по договоренности со сторонами.

В соответствии с разделом А (i) части II Соглашения Акосомбо официальное введение в должность членов Государственного совета состоится в г. Монровия под эгидой Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) или его представителя в течение четырнадцати дней с даты вступления в силу прекращения огня.

/...

РАЗДЕЛ Н

Статья 20

В соответствии со статьей 20 раздела Н Соглашения Акосомбо стороны подтверждают свое согласие с мирным планом ЭКОВАС, включая соглашения Котону и Акосомбо, в качестве наиболее оптимальных рамок мира в Либерии.

Все положения Соглашения Акосомбо, не уточненные настоящим, остаются в силе и действуют.

СОВЕРШЕНО В АККРЕ, РЕСПУБЛИКА ГАНА, СЕГО ДНЯ, 21 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА

ЧАРЛЬЗ Дж. ТЕЙЛОР
Руководитель
Национальный Патриотический Фронт Либерии (НФПЛ)

Генерал-лейтенант Алхаджи Г. В. КРОМА
Национальный председатель
Объединенное Освободительное Движение Либерии (УЛИМО)

Генерал-лейтенант Дж. Хезекия БОУЕН
Начальник штаба
Вооруженные силы Либерии (ВСЛ)

Засвидетельствовано: Его Превосходительством капитаном
Джерри Джоном РОЛИНГСОМ
Президентом Республики Гана и
нынешним Председателем ЭКОВАС

/...

Добавление

График осуществления Соглашения Акосомбо с момента прекращения огня до проведения выборов

(28 декабря 1994 года- 14 ноября 1995 года)

№№ п/п	Недели	Период												
		Дек. 1994	Янв. 1995	Фев. 1995	Март 1995	Апрель 1995	Май 1995	Июнь 1995	Июль 1995	Авг. 1995	Сент. 1995	Окт. 1995	Нояб. 1995	Дек. 1995
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)
1	2	28--	--11	Фракции информируют комбатантов о прекращении огня										
2	3		12--	-4	Фракции в самостоятельном порядке отходят с контрольно-пропускных пунктов/нынешних боевых позиций в районы									
3	3		12--	-4	Проверка, осуществляемая ЭКОМОГ/МНООНЛ/ЛНПП/противоборствующими фракциями									
4	2		21--	-7	Рекогносцировка/материально-техническое обеспечение ЭКОМОГ/МНООНЛ/ЛНПП									
5	10			8--	----	-----21	Развертывание ЭКОМОГ/МНООНЛ в безопасных районах на территории страны							
6	4			13--	--13	Завершение/подготовка новых пунктов сбора/сосредоточения								
7	4				1----	-----30	Прибытие комбатантов в пункты сбора/сосредоточения							
8	8					1-----	--30	Разоружение/демобилизация						
9	9					1-----	----	--7	Расселение/репатриация					
10	Подготовка к выборам							8---	----	----	-----	-----	-----11	
11	День выборов											----	14	

Примечания:

1. Прекращение огня - 23 ч. 59 м. 28 декабря 1994 года
(полночь 28/29 декабря 1994 года)
2. Учреждение нового
Государственного совета
3. День выборов - 14 ноября 1995 года
4. Инаугурация нового правительства - 1 января 1996 года
